

指導委員	吳清基	教育部 部長
	孫大川	行政院原住民族委員會 主任委員
編輯顧問	黃子騰	教育部教育研究委員會 執行秘書
	陳清溪	國家教育研究院籌備處 主任秘書
	林江義	行政院原住民族委員會 副主任委員
	鄭天財	行政院原住民族委員會 技監
	朱麒華	國家教育研究院籌備處教學資源中心 主任
	鍾興華	行政院原住民族委員會教文處 處長
	伍約翰	南投縣信義鄉信義國民小學 校長
	洪清一	東華大學特殊教育學系 教授
	洪進雄	嘉義大學台灣原住民族教育及產業發展中心 主任
	浦忠成	考試院 考試委員
	高淑芳	新竹教育大學教育心理與諮商學系 副教授
	康培德	東華大學鄉土文化學系 主任
	張中復	政治大學民族學系 副教授
	張建成	澳門大學教育學院 教授
	張駿逸	政治大學民族博物館 館長
	陳枝烈	屏東教育大學教育學系 教授
	游純澤	台北縣汐止市金龍國民小學 校長
	董春發	台灣史前文化博物館 館長
	馮朝霖	政治大學教育學院 副院長
	熊同鑫	台東大學原住民族教育研究中心 主任
	趙順文	開南大學應用日語學系 講座教授
	蔡中涵	台灣原住民族教授學會 理事長
	譚光鼎	台灣師範大學教育學系 主任

發行人	陳伯璋	國家教育研究院籌備處 主任
總編輯	林修澈	政治大學原住民族研究中心 主任
執行主編	王雅萍	
編輯委員	王雅萍 黃季平 李台元 伊萬納威	
編輯助理	陳璵哲 朱星芸	
美術編輯	設彩視覺 陳立君 崔榮之	
出版單位	國家教育研究院籌備處 行政院原住民族委員會	
編輯單位	政治大學原住民族研究中心	
製版印刷	秋雨印刷股份有限公司	

## 展售

五南文化廣場台中總店 台中市中山路6號 電話 04-22260330  
 國家書店松江門市 台北市松江路209號 電話 02-25180207  
 GPN 2009402771  
 ISSN 1817-6704

又到歲末年終反省再出發的時刻，《原教界》30期專號以「八八風災」和「馬淵東一百年紀念研討會」做雙主題的特別報導，只因這次風災是台灣百年罕見的災難，受創災民能否重返原鄉重建，備受各界關注。

本期【原教評論】特別邀請到甫上任的第7任原民會主委孫大川親筆撰寫《花果燦爛之後——八八風災手記》，該稿在本刊紙本送印前，原民會迫不及待先登在該會網站上，呈現孫主委臨危受命上任以來奔走救災的心情故事，讓原民同胞瞭解。也邀請政大地政系徐世榮主任從國土規畫的專業談「八八風災與知識體系的新建構」，屏東三地國小陳再興校長談災區學校學童安置與災後的原教重建方向。

編輯部曾打電話給多位災區校長表達關懷並邀請撰寫【原教前線】，他們表示學校受災百廢待舉，實無心力再面對電腦，因此改商請葉一萱、李重志、金正勝等老師從不同的學校位置，談南部災區學校安置與不同單位的認養陪伴，也請何、簡兩位同學書寫災區志工見聞，做為原教重建參考。【原語論壇】則特別介紹四族的「地震」和「颱風」相關的災難文化族語詞彙，也期待災後重建不能忽略原有的知識體系。

【會議報導】是以「第二屆台日原住民族研究論壇」為主，該論壇共發表14篇論文及3場專題演講，以紀念馬淵東一百歲冥誕。馬淵東一是1928年創校設立的台北帝國大學的「土俗人種學講座」唯一的學生，他跟講座教授移川子之藏和助教宮本延人師生三人，走遍台灣原住民部落進行田野調查。他自許死後以「馬耳東風」留墓台灣。兩代馬淵與台東高家原住民感情深厚傳為佳話。記下會場內外的「追憶馬淵」，既留下台灣原住民的研究史，也延續原住民族國際學術合作情誼。

放眼國際，2010年是東南亞國協10國議定產品免關稅的開始，三年後將會加入日本、韓國與中國，紐澳也將受邀與會，台灣正面臨新亞洲經濟的國際戰局，本刊認為台灣要「前進新亞洲」，對南島原住民知識的拓展應該更加強。今年8月印尼奇雅奇雅族正式採用韓文字母書寫其民族語言，編寫小學教科書並在學校教學，成為韓半島之外世界上第一個正式採用韓文字母拼寫文字的民族，造成轟動。本期特別邀請到主其事的兩位教授撰稿闡析經驗，呈現民族語言文字化的歷程與意涵，供原教第一線老師們參考。目錄也因此首創有漢、日、韓、英四語並列。

【舊事新知】邀請吳伯祿先生撰寫國台博館藏「采田福地——台博館藏平埔傳奇」特展（2009/8/4~2010/1/10）的策展經過，該特展潘敦仔畫像和行樂圖吸引不少觀眾目光。而陳文玲老師參訪「天理參考館」，意外發現潘敦仔妻兒兩幅畫像，本刊特別邀稿，國際串連讓分散台日兩地的巴宰族潘敦仔家族畫像，在《原教界》團圓。

天氣漸漸變冷了，祈禱原鄉同胞都能平安度過這個冬天，順利展開重建，祖靈庇佑保守，讓族人找到回家的路。

